



www.welcomeworkproject.eu

Довідник для будівельного сектору: Данія



Co-funded by
the European Union

Co-Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the Foundation for the Development of the Education System (FRSE). Neither the European Union nor FRSE can be held responsible for them.

Welcome Work Mobile App by Welcome Work Consortium is licensed under [CC BY-SA 4.0 - https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.en](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/deed.en)



A photograph of construction workers wearing safety vests and holding hard hats. The image is partially obscured by a red vertical bar on the left and a teal horizontal bar at the top, which contains the title 'Зміст'.

Зміст

- 01** Розуміння будівельного сектору Данії
- 02** Вихід на ринок праці у будівельній галузі Данії
- 03** Основні будівельні професії в Данії
- 04** Визнання попереднього навчання та навичок
- 05** Безпека, права та стандарти зайнятості в датській будівельній галузі
- 06** Виклики, з якими стикаються біженці, та практичні рішення
- 07** Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

Вступ

Будівельний сектор Данії є ключовою опорою національної економіки, забезпечуючи роботою десятки тисяч працівників та відіграючи важливу роль у забезпеченні житлом, розвитку громадської інфраструктури та переході до зеленої економіки. Він підтримує широкий спектр діяльності, включаючи будівництво житлових та соціальних будинків, доріг, залізниць, мостів, лікарень, шкіл, енергоефективну реконструкцію та великі громадські роботи, такі як тунель Фемарнбельт та розширення метро. Ця діяльність сприяє не тільки економічному зростанню, але й покращенню повсякденних умов життя по всій Данії.

Галузь пропонує широкий спектр можливостей для працевлаштування — від фізичної праці та базової підтримки на будівельному майданчику до кваліфікованих та технічних професій. Ця різноманітність робить будівництво однією з найбільш доступних галузей для новачків на датському ринку праці. Зокрема для біженців це може стати реалістичним шляхом до працевлаштування. Багато посад дозволяють розпочати роботу без офіційної кваліфікації, а роботодавці часто мають досвід роботи з міжнародними командами, особливо там, де існує нестача робочої сили.

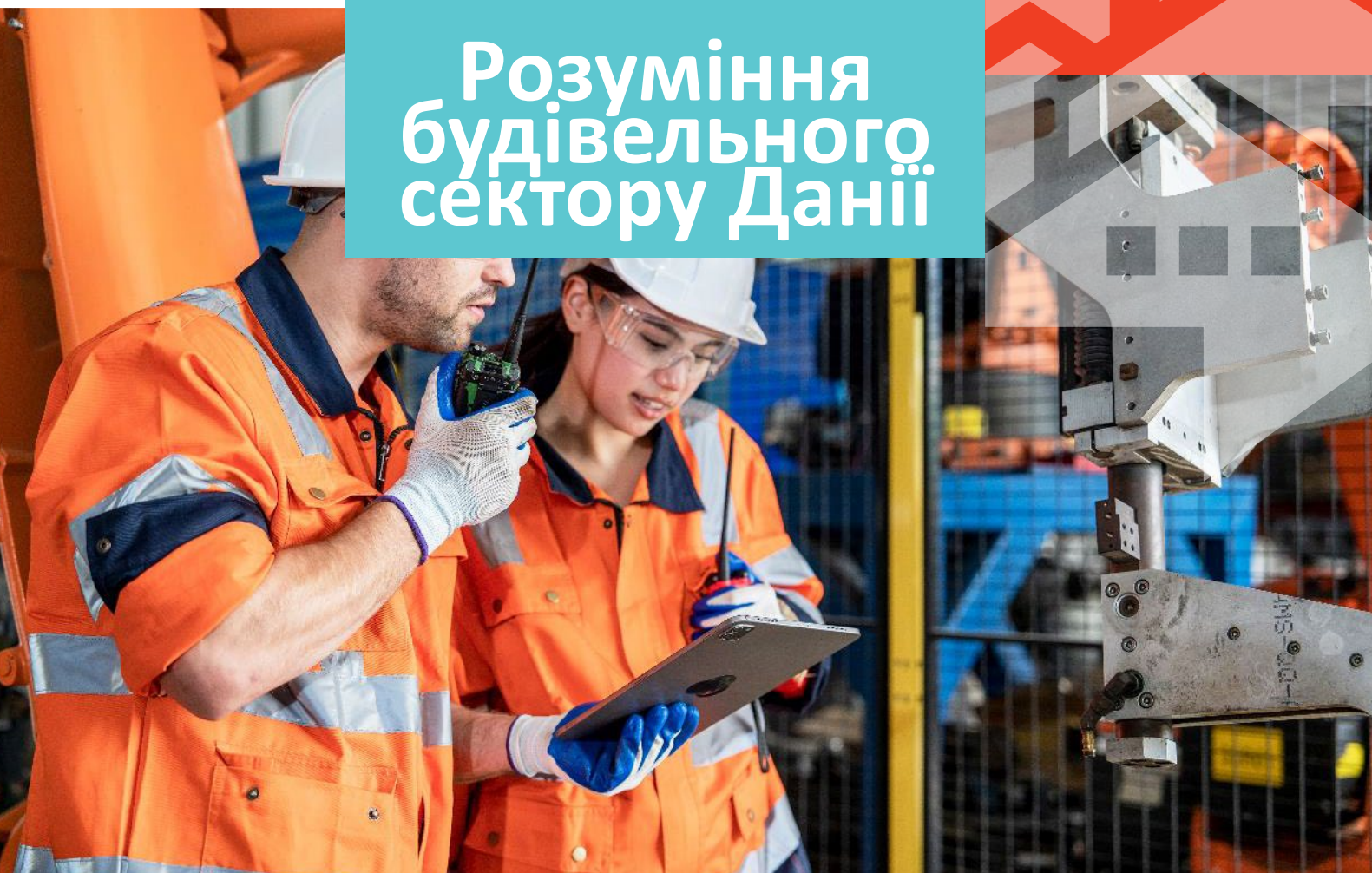
Здобувши досвід, працівники можуть розвивати свої навички та переходити на більш спеціалізовані посади. Данія має потужну систему дуальної професійної освіти та навчання (VET/EUD) та навчання дорослих на ринку праці (AMU), що дозволяє особам отримувати визнані дипломи, професійні сертифікати та кваліфікації за конкретними спеціальностями. Ці документи сприяють отриманню вищої заробітної плати, більшої стабільності роботи та довгострокового кар'єрного зростання.

Цей посібник призначений для підтримки біженців, тренерів з працевлаштування, постачальників послуг професійної освіти та навчання, роботодавців та організацій, що займаються інтеграцією на ринку праці. У ньому пояснюється, як працює будівельний сектор у Данії, які навички потрібні, як розпочати роботу в різних професіях та які шляхи навчання та підтримки доступні. Він також містить практичні поради та посилання на відповідні служби, що допомагає новоприбулим та тим, хто їх підтримує, орієнтуватися в секторі безпечно, впевнено та успішно.



01

Розуміння будівельного сектору Данії



Огляд будівельного сектору Данії

Будівельний сектор Данії — це велика та різноманітна галузь, яка відіграє важливу роль у сфері зайнятості та економічної діяльності. Він охоплює багато різних видів робіт і забезпечує роботою людей з широким спектром навичок та досвіду. Цей сектор тісно пов'язаний з іншими галузями економіки, зокрема з транспортом, енергетикою, житловим будівництвом, виробництвом та сферою послуг. Для біженців та інших новоприбульців будівництво часто є однією з найдоступніших галузей завдяки постійному попиту на робочу силу та наявності посад для початківців.

1.1 Чому будівельний сектор є важливим у Данії

Будівництво підтримує довгостроковий розвиток Данії та державні інвестиції. Ключові напрямки включають:

- Проекти громадської інфраструктури, такі як дороги, залізниці, громадський транспорт, мости та тунелі
- Житлове будівництво, включаючи соціальне житло та приватні забудови
- Ремонт та реконструкція старих будівель
- Покращення енергоефективності та екологічних показників
- Комерційні та громадські будівлі, такі як офіси, школи, лікарні та спортивні споруди

Ці заходи створюють стабільний попит на робочу силу в багатьох регіонах та для різних рівнів кваліфікації.



Огляд будівельного сектору Данії



1.2 Структура робочої сили у будівельній галузі

Робоча сила будівельної галузі Данії включає кілька чітко визначених рівнів:

◆ 1. Робітники загального профілю (будівельники)

Працівники, які виконують фізичні завдання, такі як підготовка будівельного майданчика, прибирання, переміщення матеріалів та надання базової допомоги. Це типовий стартовий рівень для біженців.

◆ 2. Напівкваліфіковані робітники (ufaglærte med erfaring)

Працівники з певним досвідом, які допомагають кваліфікованим фахівцям та виконують технічні завдання під наглядом.

◆ 3. Кваліфіковані робітники (faglærte håndværkere)

Ремісники, такі як муляри, сантехніки, електрики, теслі, малярі та оператори верстатів. Ці посади часто вимагають навчання або сертифікації.

◆ 4. Технічні та керівні посади

Наглядачі на будівельних майданчиках, бригадири (formænd), керівники будівельних майданчиків (byggeledere) та персонал з охорони праці та безпеки. Ці посади зазвичай вимагають знання датської мови та визнаних кваліфікацій.

Огляд будівельного сектору Данії

1.3 Роль іноземних працівників та біженців

Іноземні працівники відіграють важливу роль у будівельному секторі Данії. Роботодавці покладаються на міжнародну робочу силу через:

- нестачі робочої сили у фізичних професіях
- Старіння робочої сили
- Високого попиту на реноваційні та інфраструктурні проекти

Для біженців будівництво пропонує:

- Відносно швидкий доступ до зайнятості
- Початкові посади з обмеженими формальними вимогами
- Можливість здобути визнані данські кваліфікації
- Чіткі шляхи кар'єрного зростання в секторі

На багатьох будівельних майданчиках працюють мультикультурні команди, а роботодавці все краще розуміють, як підтримувати працівників з різним культурним походженням.



Ви можете мріяти,
створювати,
проектувати та
будувати найчудовіше
місце у світі. Але щоб
мрія стала реальністю,
потрібні люди.

Уолт Дісней



Огляд будівельного сектору Данії

1.4 Основні види будівельної діяльності в Данії

Галузь складається з декількох підгалузей, кожна з яких пропонує різні види робіт.



1. Житлове будівництво

Будівництво нових квартир і будинків, а також реконструкція старих будівель. Типові роботи включають кладку цегли, бетонні роботи, фарбування, штукатурку, покрівлю, укладання плитки, утеплення, укладання підлоги та столярні роботи.



2. Комерційне будівництво

Роботи в офісах, готелях, торгових центрах, складах та громадських будівлях, таких як школи та лікарні. Будівельні майданчики зазвичай більші та більш структуровані, з більш суворими правилами безпеки.



3. Цивільне будівництво та інфраструктура

Великі проекти, такі як дороги, залізниці, мости, тунелі, громадський транспорт, аеропорти та водопровідні системи. Ці роботи часто вимагають спеціальних навичок та високої обізнаності з питань безпеки.



4. Монтаж та оздоблення

Електромонтаж, сантехніка, опалення, вентиляція, кондиціонування, ізоляція та внутрішнє оздоблення. Ці професії користуються великим попитом, особливо в проектах з реконструкції.



5. Ландшафтний дизайн та роботи на відкритому повітрі

Парки, зелені насадження, мощення на відкритому повітрі, огороження та озеленення житлових і громадських територій. Ці посади підходять працівникам, які віддають перевагу фізичній праці на відкритому повітрі.

Розуміння будівельного сектору Данії

1.5 Переваги та виклики роботи у будівельній галузі

Переваги

- Високий попит на робітників по всій Данії
- Доступні вакансії для початківців без офіційної кваліфікації
- Можливість набути практичних навичок на будівельному майданчику
- Чіткі шляхи до кваліфікованих та краще оплачуваних посад
- Досвід, що цінується роботодавцями
- Різноманітність робочих середовищ

Виклики

- Фізично важка робота
- Вплив погодних умов, особливо холоду та спеки
- Суворі правила безпеки на багатьох об'єктах
- Деякі посади вимагають визнаного навчання або сертифікатів
- Ранній початок робочого дня та довгі робочі дні у періоди пікового навантаження

Розуміння будівельного сектору Данії

1.6 Будівництво як сходинка до довгострокової стабільності

Будівництво в Данії може забезпечити не лише короткострокову зайнятість. Здобувши досвід і пройшовши навчання, працівники можуть отримати визнані кваліфікації, перейти до кваліфікованих професій та отримати доступ до більш стабільних контрактів. Просування по кар'єрних сходах часто базується на практичних навичках, надійності та навчанні на робочому місці, а не лише на формальній освіті. Для багатьох біженців будівництво може стати шляхом до довгострокової зайнятості та економічної стабільності.



1.7 Для кого підходить цей сектор

Будівництво може підійти людям, які:

- Віддають перевагу практичній, ручній роботі
- Вміють добре працювати в команді
- Не мають проблем із фізичною працею або роботою на відкритому повітрі
- Хотять мати чіткі можливості для кар'єрного зростання
- Готові навчатися новим навичкам та дотримуватися правил безпеки

Ця робота може бути менш підходящою для людей із серйозними фізичними обмеженнями або тих, хто віддає перевагу роботі в офісі.

02

Вихід на ринок праці в будівельній галузі Данії



Вихід на ринок праці у будівельній галузі Данії



Вступ до будівельного сектору Данії є реалістичним та досяжним варіантом для багатьох біженців та новоприбулих. Будівництво відіграє важливу роль у данській економіці та пропонує широкий спектр робочих місць, пов'язаних із житлом, реконструкцією, інфраструктурою та екологічним переходом. Роботодавці часто потребують додаткових працівників і можуть бути відкриті до найму людей, які нещодавно прибули до країни, особливо на посади початкового рівня. У цьому розділі пояснюються основні законодавчі вимоги, перші кроки та те, чого можуть очікувати новоприбулі, розпочинаючи роботу у данській будівельній галузі.

2.1 Законне право на працю

Біженці та особи, які мають дозвіл на проживання, що дозволяє працювати, мають законне право працювати в Данії.

Ключові моменти:

- Ви повинні мати дійсний дозвіл на проживання, що включає дозвіл на роботу
- Ваш роботодавець повинен офіційно зареєструвати ваше працевлаштування в органах влади
- Ви повинні бути зареєстровані в муніципалітеті та мати особистий номер CPR (*Det Centrale Personregister*)

Реєстрація в системі CPR та податкових органах (SKAT) є обов'язковою, оскільки вона надає доступ до медичного обслуговування, страхування від нещасних випадків та трудових прав.



Вихід на ринок будівельної праці Данії



2.2 Перші кроки перед початком роботи

Перед початком роботи на будівельному майданчику в Данії всі працівники повинні виконати кілька обов'язкових кроків. Ці кроки спрямовані на захист здоров'я та безпеки працівників і забезпечення виконання роботодавцями своїх юридичних зобов'язань. Ці самі правила застосовуються як до данських працівників, так і до іноземних працівників, включаючи біженців.

Навчання з питань охорони здоров'я та безпеки

Усі будівельники повинні пройти базову підготовку з охорони праці та безпеки перед початком роботи. Ця підготовка часто адаптується до конкретних ризиків на будівельному майданчику та виду виконуваних робіт. Вона охоплює безпечні методи роботи, запобігання нещасним випадкам, правильне використання інструментів та обладнання, ручне переміщення вантажів та процедури на випадок надзвичайних ситуацій. Роботодавці несуть відповідальність за те, щоб працівники зрозуміли зміст цієї підготовки, навіть якщо вони є новачками у будівельній галузі або ще вивчають данську мову.

Медичний огляд

Медичний огляд або обстеження здоров'я є обов'язковим для певних посад у будівництві, зокрема тих, що передбачають важку фізичну працю, роботу на висоті або контакт із небезпечними матеріалами. Це підтверджує, що працівник фізично придатний для безпечного виконання будівельних робіт. Огляд може включати перевірку загального стану здоров'я, зору та фізичних здібностей. Згідно з датським законом про умови праці (*arbejdsmiljøloven*), цей огляд організовує роботодавець.

Вступний інструктаж на будівельному майданчику

На кожному будівельному майданчику перед початком роботи проводиться вступний інструктаж, що стосується конкретного об'єкта. Під час цього інструктажу пояснюють планування майданчика, правила безпеки, організацію щоденної роботи та будь-які конкретні ризики. Працівникам також повідомляють, хто є їхнім керівником і до кого звертатися у разі нещасних випадків, надзвичайних ситуацій або питань безпеки. Це допомагає новачкам зрозуміти, як працює майданчик, і безпечно працювати з першого дня.



Вихід на датський ринок праці у будівельній галузі

2.3 Можливості працевлаштування для новоприбулих

Багато біженців починають з посад початкового рівня, які не вимагають офіційної кваліфікації або попереднього досвіду роботи в Данії. Такі посади широко доступні у будівельному секторі і часто є першим кроком до працевлаштування для новоприбулих.

Типові посади початкового рівня включають:

- Загальний будівельний робітник (*bygningsarbejder*)
- Помічник на будівельному майданчику
- Помічник з ремонту або реконструкції
- Обробка матеріалів та прибирання будівельного майданчика
- Помічник кваліфікованих робітників, таких як муляри, сантехніки або електрики

Ці посади дозволяють працівникам отримати практичний досвід у реальних робочих умовах. Вони допомагають новачкам освоїти основні будівельні інструменти та завдання, сформувати необхідний датський робочий словник, а також зрозуміти повсякденні процедури та правила безпеки на будівельному майданчику. Посади початкового рівня також дають працівникам можливість продемонструвати надійність, мотивацію та бажання вчитися, що з часом може призвести до переходу на напівкваліфіковані або кваліфіковані посади.

Вихід на ринок праці у будівельній галузі Данії



2.4 Кваліфіковані посади для працівників з досвідом

Біженці, які вже мають досвід роботи у будівництві, можуть швидше влаштуватися на кваліфіковані посади, залежно від потреб роботодавців, місцевого попиту на робочу силу та вимог до сертифікації в Данії.

До поширених кваліфікованих професій у Данії належать:

- Каменяр
- Маляр та декоратор
- Сантехнік
- Електрик
- Столяр
- Плиточник
- Оператор будівельної техніки

Роботодавці часто використовують випробувальні терміни або практичні оцінки на місці роботи для перевірки навичок та методів роботи. У багатьох випадках працівники можуть розпочинати роботу під наглядом, поки оцінюються їхні здібності. Деякі кваліфіковані посади вимагають визнаних данських кваліфікацій або дозволів, особливо для регульованих завдань, таких як електромонтажні роботи, сантехнічні роботи або експлуатація техніки.



Вихід на ринок праці в будівельній галузі Данії

2.5 Ролі, що вимагають сертифікації або авторизації

Деякі види будівельних робіт у Данії регулюються і вимагають офіційного навчання або авторизації з міркувань безпеки. До них належать:

- Електромонтажні роботи
- Експлуатація будівельної техніки або підйомного обладнання
- Роботи на висоті
- Монтаж газових або опалювальних систем

Працівники, які ще не мають цих сертифікатів, часто можуть розпочати роботу в якості помічників і пройти необхідне навчання пізніше.

2.6 Мовні аспекти

Базові знання датської мови важливі на будівельних майданчиках, особливо для безпеки, командної роботи та щоденного спілкування. Хоча багато данців чудово володіють англійською мовою, а деякі роботодавці ведуть справи англійською, від працівників все одно очікується розуміння основних інструкцій з безпеки та попереджень. Покращення навичок володіння датською мовою допомагає працівникам точніше виконувати інструкції, повідомляти про проблеми або небезпеки, спілкуватися з керівниками та колегами, а також впевненіше брати участь у робочому процесі. Згодом кращі мовні навички також сприяють доступу до можливостей навчання, визнаних кваліфікацій та просуванню на кваліфіковані або керівні посади.



Вихід на ринок праці в будівельній галузі Данії

2.7 Що роботодавці очікують від новачків

Роботодавці у будівельній галузі Данії, як правило, очікують від працівників:

- Бути пунктуальними та надійними
- завжди дотримуватися правил безпеки
- Уважно слухати інструкції
- Добре працювати в команді
- Виявляти бажання вчитися та вдосконалюватися

Попередній досвід є корисним, але не завжди необхідним на початковому рівні.

2.8 Чого можуть очікувати біженці на початку кар'єри

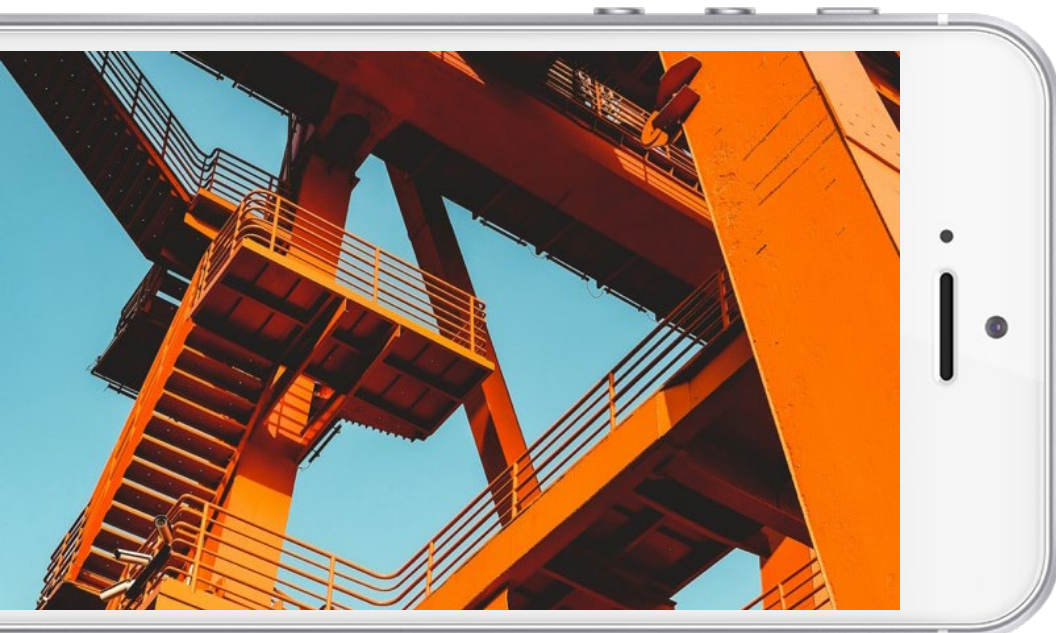
Позитивні аспекти

- Постійний попит на будівельників
- Багатокультурні команди на багатьох будівельних майданчиках
- Навчання через практичну роботу
- Можливості кар'єрного зростання завдяки досвіду та навчанню

Типові виклики

- Фізично важка робота
- Мовні бар'єри протягом перших місяців
- Розуміння контрактів, розрахункових листів та робочого часу
- Адаптація до датської культури та очікувань на робочому місці

Підтримка з боку роботодавців, тренерів з працевлаштування, навчальних закладів та організацій, що надають підтримку, є особливо важливою на початкових етапах працевлаштування.



03

Основні будівельні спеціальності в Данії





Основні будівельні спеціальності в Данії



Будівельний сектор Данії включає багато різних професій, але деякі з них є особливо важливими для біженців, які виходять на ринок праці. Ці професії пропонують хороші перспективи працевлаштування, чіткі шляхи навчання через дуальну систему професійної освіти та можливості для довгострокового кар'єрного розвитку. Нижче наведено чотири основні професії, які поєднують високий попит із доступними шляхами вступу.

3.1 Каменяр / муляр

Каменярська справа — одна з найтрадиційніших і найважливіших професій у будівництві. Каменярі будують конструктивні елементи будинків, комерційних будівель та різних інфраструктурних об'єктів.

Що передбачає ця робота

- Будівництво стін, перегородок та фасадів із цегли, бетонних блоків або каменю
- Укладання фундаментів та підготовка поверхонь
- Змішування розчину та робота з базовою технікою
- Читання простих будівельних креслень
- Робота з будівельними риштуваннями та інструментами, такими як кельми, рівні та різак

Необхідні навички та якості

- Фізична сила та витривалість
- Хороша координація рук і очей
- Здатність точно виконувати інструкції
- Знання правил безпеки, особливо при роботі на висоті
- Терпіння та увага до деталей

Як розпочати роботу в цій галузі

Багато біженців починають працювати як помічники та навчаються на робочому місці. Можливості навчання включають:

- Практичне навчання у роботодавців
- Професійну освіту (*Erhvervsuddannelse*, EUD – *murer*), що поєднує навчання в школі та стажування
- Короткі курси з мулярства через АМУ (Професійне навчання для дорослих)
- Заключний іспит на кваліфікацію, що підтверджує компетенцію (*svendebrev*)

Перспективи

Кваліфіковані муляри завжди користуються попитом. Згодом працівники можуть перейти на більш спеціалізовані посади, стати майстрами на будівельних майданчиках або розпочати власну справу.

Основні будівельні професії в Данії

3.2 🎨 Маляр-декоратор

Малярство та оздоблення — це універсальна професія, що охоплює як внутрішні, так і зовнішні оздоблювальні роботи. Це поширений шлях для біженців, оскільки для початку роботи не завжди потрібна вища кваліфікація.

Що передбачає ця робота

- Підготовка поверхні (очищення, шліфування, шпаклювання, ґрунтування)
- Нанесення фарб, лаків та захисних покриттів
- Обклеювання шпалерами та декоративна обробка
- Використання ручних інструментів, валиків, пензлів та розпилювачів
- Безпечна робота на драбинах та простих будівельних риштуваннях

Необхідні навички та якості

- Висока увага до деталей
- Терпіння та впевнена рука
- Хороше відчуття кольору
- Здатність дотримуватися інструкцій з безпеки
- Надійність та чистота на робочих місцях

Як розпочати роботу в цій галузі

Біженці можуть починати як помічники, поступово беручи на себе більше відповідальності. Шляхи вступу включають:

- Навчання на робочому місці під керівництвом досвідчених малярів
- Професійна програма (EUD – bygningsmaler) у технічному коледжі
- Визнання попередніх навичок через індивідуальну оцінку компетентності (IKV)
- Медичний дозвіл на роботу на висоті

Перспективи

Малярі можуть перейти до спеціалізованих декоративних робіт, експлуатації обладнання (наприклад, систем розпилення) або невеликих незалежних послуг з ремонту.

Основні будівельні професії в Данії

3.3 🔧 Сантехнік / Монтажник сантехніки

Сантехніки є незамінними у всіх секторах будівництва, і попит на цю професію продовжує зростати через постійну модернізацію систем опалення, водопостачання та каналізації.

Що передбачає ця робота

Монтаж систем водопостачання та водовідведення

Монтаж радіаторів, котлів, раковин, унітазів та душових кабін

Технічне обслуговування та усунення протікань або засмічень

Читання монтажних схем та технічних планів

Забезпечення відповідності систем стандартам безпеки та гігієни

Необхідні навички та якості

- Практичне вирішення проблем
- Ручна спритність
- Здатність працювати в обмеженому просторі
- Орієнтація на безпеку та точність
- Технічне мислення



Як розпочати кар'єру

Деякі біженці починають як помічники, навчаючись під час реальних проектів.

Етапи отримання кваліфікації включають:

- Практичне навчання у роботодавців
- Професійна програма (EUD – VVS-installatør / VVS-energiuddannelsen)
- Отримання дозволу від Датського управління з питань безпеки (Sikkerhedsstyrelsen) на монтаж газових та водопровідних систем
- Свідоцтво підмайстра (svendebrev) або кваліфікація майстра (mesterbrev)

Перспективи

Сантехніки часто переходять до монтажу систем опалення, складного технічного обслуговування або спеціалізацій, що вимагають сертифікації. Досвідчені сантехніки можуть добре заробляти і стати самозайнятими.

Основні будівельні спеціальності в Данії



3.4 ⚡ Електрик

Електромонтаж — одна з найбільш регламентованих і шанованих професій у цій галузі. Хоча для її здійснення потрібна сертифікація, біженці з досвідом можуть швидко просуватися по кар'єрних сходах.

Що передбачає ця робота

- Монтаж електропроводки, розеток, систем освітлення та панелей управління
- Перевірка та усунення несправностей в електрообладнанні
- Дотримання технічних планів та процедур безпеки
- Технічне обслуговування електричних систем у будівлях
- Використання таких інструментів, як тестери, дрилі, ножиці та обладнання для ізоляції

Необхідні навички та якості

- Логічне мислення та вміння вирішувати проблеми
- Гарне розуміння математики
- Сильна орієнтація на безпеку та точність
- Вміння розпізнавати типи проводки та обладнання
- Стабільна, ретельна робота

Як розпочати роботу в цій галузі

Щоб самостійно виконувати електромонтажні роботи в Данії, електрики повинні пройти професійне навчання та працювати в компанії, яка має дозвіл від Датського управління з питань безпеки (Sikkerhedsstyrelsen). Можливі шляхи:

- Роботу асистентом сертифікованого електрика
- Професійна програма (EUD – elektriker), що поєднує навчання в коледжі та стажування
- Короткі курси AMU або додаткове навчання з техніки безпеки для виконання конкретних завдань
- Набуття досвіду під час практичної роботи під наглядом

Перспективи

Сертифіковані електрики користуються високим попитом у всіх регіонах. Можливості кар'єрного зростання включають спеціалізацію в галузі автоматизації, систем відновлюваної енергії або посади з нагляду за електрообладнанням.



04

Визнання попереднього навчання та навичок





4. Визнання попереднього навчання та навичок

Багато біженців прибувають до Данії, маючи досвід роботи у будівельній галузі, набутий під час роботи, стажування або неформального навчання, але без датських сертифікатів. У Данії існує кілька добре налагоджених систем, які дозволяють працівникам отримати визнання, підтвердження або переведення своїх навичок у офіційні кваліфікації. Ці системи допомагають біженцям перейти на кваліфіковані посади, підвищити заробітну плату та отримати стабільну роботу.

4.1 Індивідуальна оцінка компетентності (Individuel Kompetencevurdering – IKV)

Одним з основних офіційних шляхів визнання попередніх навичок у Данії є **IKV**, індивідуальна оцінка компетентності. IKV дозволяє працівникам зіставити свої існуючі навички з визнаною датською професійною кваліфікацією, навіть якщо їхній досвід був набутий за межами Данії або без офіційного навчання.

Як працює IKV

- Працівник зазвичай повинен продемонструвати принаймні один рік відповідного досвіду роботи
- Досвід може бути оплачуваним, неоплачуваним або неформальним
- Працівник подає заявку на отримання кваліфікації, пов'язаної з його професією (наприклад, мулярство, сантехніка або електромонтаж)
- Збираються докази, такі як описи роботи, рекомендації, фотографії або інтерв'ю
- Оцінювальна комісія розглядає заявку
- Кваліфікація може бути присвоєна повністю або частково

Чому IKV важливий у будівництві

- Кваліфікації у будівельній галузі високо цінуються роботодавцями
- IKV дозволяє уникнути повторення вже освоєного матеріалу
- Це веде до отримання дипломів, визнаних на національному рівні (таких як сертифікат підмайстра або кредит EUV)

Підтримку в рамках IKV надають професійні училища (erhvervsskoler) та центри AMU.



Визнання попереднього навчання та навичок

4.2 Практична оцінка роботодавцями

У повсякденній будівельній практиці в Данії багато роботодавців спочатку оцінюють навички працівника безпосередньо на будівельному майданчику. Такий підхід є поширеним, особливо щодо біженців, які, можливо, ще не мають данських сертифікатів, але мають практичний досвід.

Що це зазвичай передбачає

- Випробувальний термін або випробувальні дні (*prøvetid*) на будівельному майданчику
- Демонстрація виконання практичних завдань, пов'язаних із професією, таких як кладка цегли, фарбування або допомога в монтажі
- Безпечне та правильне використання інструментів, обладнання та матеріалів
- Здатність виконувати вказівки керівників та дотримуватися правил на будівельному майданчику й процедур безпеки

Чому це важливо

- На початку не потрібні офіційні документи
- Навички оцінюються на основі реальних умов роботи, а не паперової документації
- Працівники можуть швидше влаштуватися на роботу
- Роботодавці можуть визначити сильні сторони, потреби у навчанні та відповідні шляхи кар'єрного зростання

Ця практична оцінка часто є першим кроком перед офіційним визнанням навичок, вступом на професійне навчання або просуванням на кваліфіковану посаду в датському будівельному секторі.

Визнання попереднього навчання та навичок

4.3 Визнання іноземних кваліфікацій та документів

Деякі біженці прибувають до Данії з дипломами, сертифікатами або підтвердженнями про проходження навчання у своїх країнах походження. У багатьох випадках ці документи можуть бути перевірені Датським агентством з питань вищої освіти та науки (Uddannelses- og Forskningsstyrelsen) та використані для сприяння доступу до кваліфікованої роботи або навчання у датському будівельному секторі.

Що може бути визнано

- Професійні дипломи, пов'язані з будівельними професіями
- Сертифікати про професійну або технічну підготовку
- Документи про проходження стажування або свідоцтва про навчання
- Рекомендації з місця роботи, що підтверджують відповідний досвід роботи

Що може включати процес

- Офіційний переклад документів на данську або англійську мову
- Перевірка та порівняння з датськими стандартами кваліфікації
- Часткове або повне визнання, залежно від рівня та змісту кваліфікації
- Рекомендація щодо додаткового навчання або оцінювання, якщо це необхідно

Визнання іноземних кваліфікацій не завжди призводить до прямої еквівалентності з датським дипломом. Однак це може значно скоротити обсяг необхідного навчання та допомогти працівникам швидше отримати кваліфіковані посади в датському будівельному секторі.



Визнання попереднього навчання та навичок

4.4 Програми професійного навчання та підвищення кваліфікації

Якщо попередній досвід не може бути повністю визнаний, біженці в Данії можуть отримати офіційну кваліфікацію шляхом професійного навчання. Це поширений і добре налагоджений шлях у датському будівельному секторі, який дозволяє працівникам набувати визнаних навичок, одночасно підвищуючи стабільність та безпеку зайнятості.

Поширені кваліфікації у будівельній галузі Данії

- **EUD (*Erhvervsuddannelse*)** — дуальна програма професійної підготовки, що поєднує навчання в коледжі з оплачувані стажуванням і дає змогу отримати посвідчення підмайстра в таких професіях, як мулярство, сантехніка, столярство або малярство
- **EUV (*Erhvervsuddannelse for Voksne*)** — програма професійної підготовки для дорослих віком від 25 років, яка базується на попередньому досвіді та дає право на отримання такого самого сертифіката підмайстра, як і EUD
- **Короткі курси АМУ та галузеві сертифікати з безпеки або технічні сертифікати**, наприклад, для електромонтажних робіт, експлуатації машин або роботи на висоті

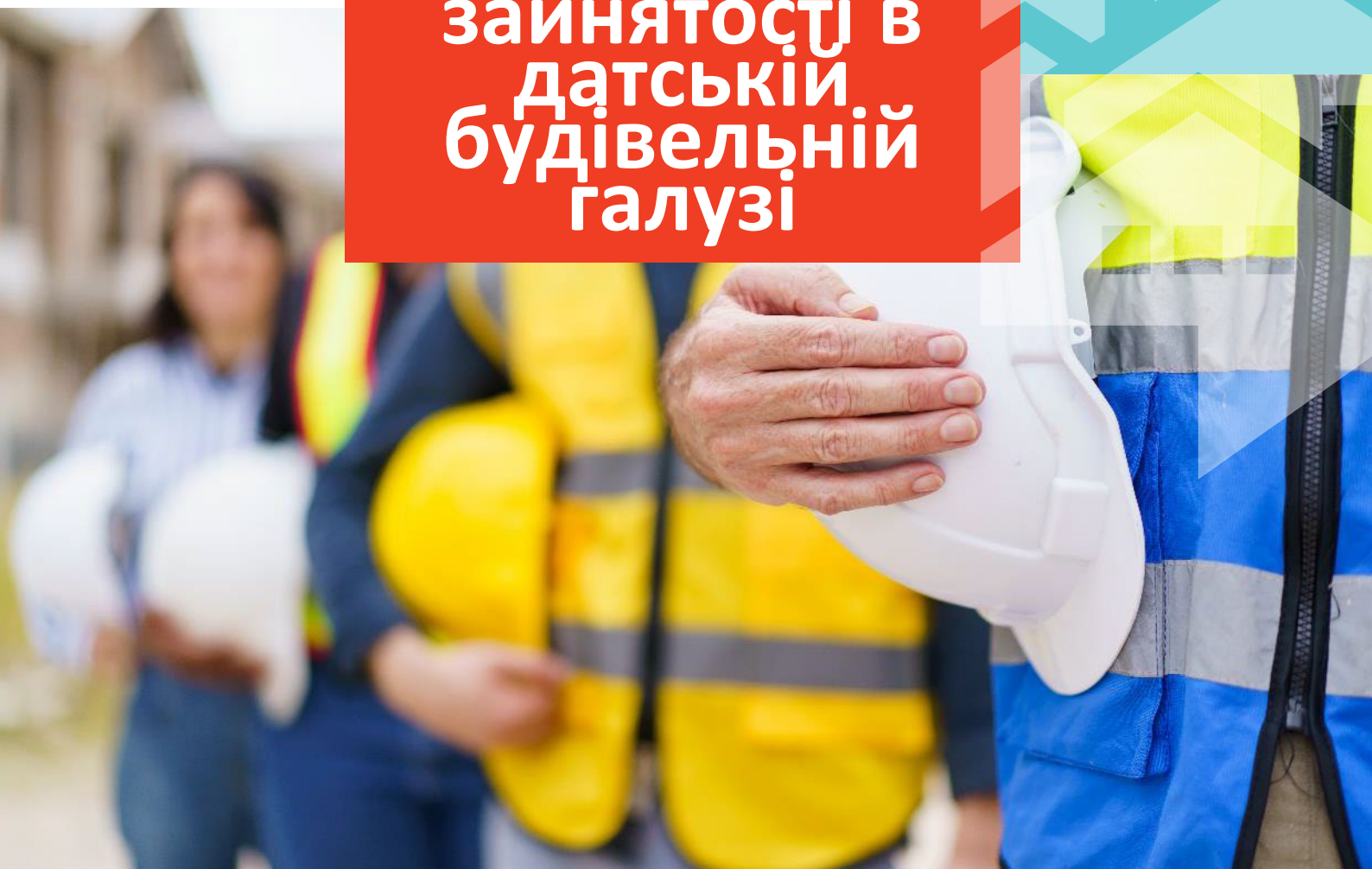
Надання навчання та підтримка

Навчання проводиться професійними школами, центрами навчання для дорослих та органами з підготовки будівельників по всій Данії. Курси можуть бути денними або заочними і часто поєднують навчання в класі з практичною роботою. Багато навчальних програм фінансуються або частково фінансуються державними службами зайнятості, регіональними органами влади або галузевими програмами навчання, що робить їх доступними для біженців, які мають право на роботу.

Професійне навчання допомагає біженцям здобути кваліфікацію, визнану в Данії, підвищити шанси на працевлаштування та просунутися від посад початкового рівня до кваліфікованих посад у будівельному секторі.

05

Безпека, права та стандарти зайнятості в датській будівельній галузі



Безпека, права та стандарти зайнятості у будівельній галузі Данії

Будівельні роботи в Данії регулюються суворими законами про охорону здоров'я, безпеку та зайнятість відповідно до датського Закону про робоче середовище (Arbejds miljøloven) та датської моделі колективних угод. Ці правила покликані захищати всіх працівників, включаючи біженців та іноземних робітників. Розуміння вимог безпеки, прав працівників та стандартів зайнятості допомагає людям залишатися в безпеці на будівельному майданчику, уникати експлуатації та будувати стабільну кар'єру.

5.1 Обов'язкові вимоги щодо безпеки

Безпека є юридичним пріоритетом у датському будівельному секторі через фізичні та технічні ризики, пов'язані з цією діяльністю. Датське управління з питань робочого середовища (Arbejdstilsynet) забезпечує дотримання цих правил шляхом проведення інспекцій на будівельних майданчиках. Усі працівники повинні відповідати певним вимогам безпеки перед початком роботи.

Навчання з питань охорони праці та безпеки

Будівельники повинні пройти базову інструкцію з охорони праці та безпеки перед тим, як вийти на будівельний майданчик. Цей тренінг охоплює ризики на робочому місці, безпечні методи роботи, правильне використання інструментів та обладнання, а також процедури на випадок надзвичайних ситуацій. Тренінг часто адаптується до конкретних ризиків на будівельному майданчику та завдань, що виконуються.

Медичний

огляд

Для посад, пов'язаних із конкретними ризиками для здоров'я, таких як робота на висоті, підйом важких вантажів або

контакт із небезпечними речовинами, може знадобитися медичний огляд. Це підтверджує, що працівник фізично придатний до будівельних робіт. Роботодавець несе відповідальність за організацію доступу до послуг з охорони праці, якщо це передбачено Законом про умови праці.

Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ)

Роботодавці в Данії повинні безкоштовно надавати ЗІЗ. Зазвичай до них належать:

- Захисний шолом
- Захисні рукавички
- Захисне взуття
- Одяг підвищеної видимості
- Захисні окуляри
- Засоби захисту слуху, якщо це необхідно

Працівники зобов'язані завжди правильно використовувати засоби індивідуального захисту.

Вступний інструктаж на конкретному об'єкті

Перед початком роботи на кожному об'єкті проводиться інструктаж, під час якого пояснюються правила роботи на об'єкті, заходи безпеки, небезпечні зони, порядок дій у надзвичайних ситуаціях, а також до кого звертатися у разі нещасних випадків або виникнення питань.

Безпека, права та стандарти зайнятості в будівельній галузі Данії

5.2 Права та обов'язки працівників

Біженці, які працюють у будівельній галузі Данії, мають ті самі права та обов'язки, що й данські працівники.

Права працівників

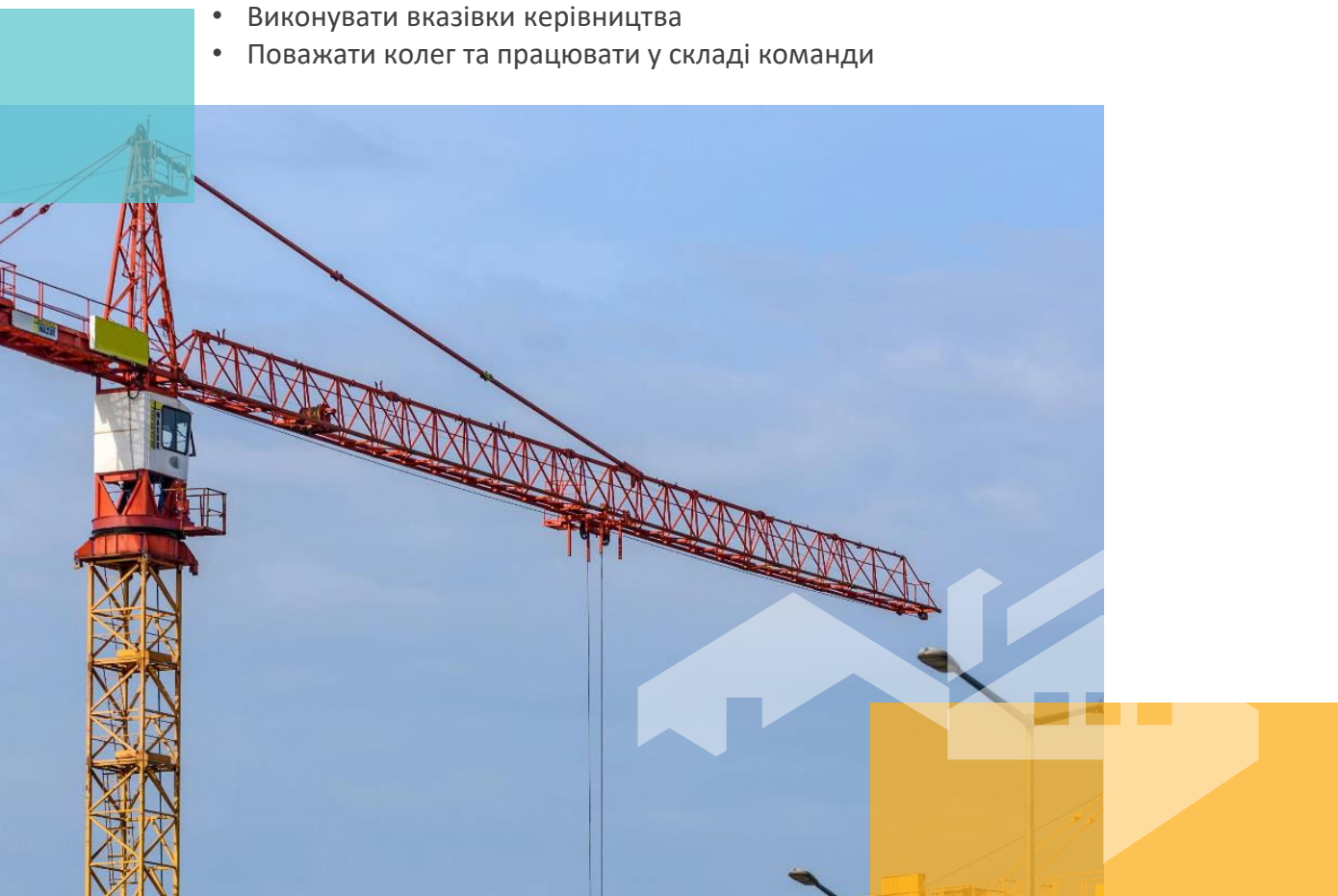
Працівники мають право на:

- Безпечне та здорове робоче середовище
- Навчання з питань охорони праці та безпеки
- Безкоштовні засоби індивідуального захисту
- Медичний нагляд за допомогою служб охорони праці
- Письмовий трудовий договір
- Виплата погодженої заробітної плати
- Перерви на відпочинок та встановлений робочий час
- Оплачувані відпустки та лікарняні, залежно від типу контракту
- Право на припинення роботи у разі серйозної та безпосередньої небезпеки

Обов'язки працівника

Від працівників очікується:

- Дотримуватися правил безпеки та інструкцій
- Правильно використовувати засоби індивідуального захисту
- Повідомляти про небезпеку або небезпечні умови
- Виконувати вказівки керівництва
- Поважати колег та працювати у складі команди



Безпека, права та стандарти зайнятості в будівельній галузі Данії

5.3 Трудові договори та умови оплати праці

Працевлаштування у будівельній галузі Данії регулюється Законом про умови праці та галузевими колективними угодами (overenskomster) між DI та 3F.

Тип контракту	Опис	Рівень захисту	Примітки
Безстроковий трудовий договір (Tidsubegrænset ansættelse)	Безстроковий трудовий договір без фіксованої дати закінчення	★★★★	Найкращий варіант для довгострокової роботи; повний захист згідно з колективним договором, включаючи відпустки, виплати у разі хвороби та пенсію
Терміновий контракт (Tidsbegrænset ansættelse)	Контракт на певний період або проект з визначеною датою закінчення	★★★★	Поширений у будівництві для проектної роботи; такі самі гарантії за колективним договором, як і для постійних контрактів протягом терміну дії
Тимчасова робота через агентство (Vikaransættelse)	Працівник, найнятий агентством тимчасової зайнятості (vikarbureau) та направлений на будівельні майданчики	★★★★	Широко використовується для короткострокових потреб; переконайтеся, що агентство дотримується відповідного колективного договору, щоб забезпечити справедливую оплату праці
Договір про навчання (Uddannelsesaftale)	Угода про навчання між учнем, компанією та професійним коледжем (EUD/EUV)	★★★★	Оплата праці учня; дає право на отримання свідоцтва про кваліфікацію (svendebrev) та статусу кваліфікованого фахівця

Безпека, права та стандарти зайнятості в будівельній галузі Данії



5.4 Чого очікувати на будівельному майданчику в Данії

Будівельні майданчики в Данії варіюються від невеликих проектів з ремонту житлових або громадських будівель до великих інфраструктурних робіт, таких як розширення метро або будівництво тунелю Фемарнбелът, в яких задіяні численні компанії та бригади. Хоча розмір і тип майданчика можуть відрізнятися, організація, правила безпеки та вимоги до роботи, як правило, є однаковими в усьому секторі.

Типова структура будівельного майданчика

- Керівник будівельного майданчика (*byggeleder*), відповідальний за планування, складання графіків та загальну координацію
- Бригадир (*formand*), який контролює повсякденну роботу та керує бригадами на будівельному майданчику
- Кваліфіковані робітники, які виконують технічні та специфічні для професії завдання
- Помічники та робітники, які допомагають у будівельних роботах
- Співробітники служби охорони праці та техніки безпеки, які забезпечують дотримання правил та управління ризиками

Нові працівники зазвичай підпорядковуються керівнику будівельного майданчика та отримують вказівки через чітку ієрархію підпорядкування.

Умови праці

- Рання зміна є звичним явищем, особливо на великих або міських будівельних майданчиках
- Робота може бути фізично важкою та передбачати підйом, перенесення вантажів або повторювані рухи
- Багато посад вимагають роботи на відкритому повітрі за різних погодних умов
- Діють суворі заходи безпеки, включаючи регулярні перевірки та використання засобів захисту

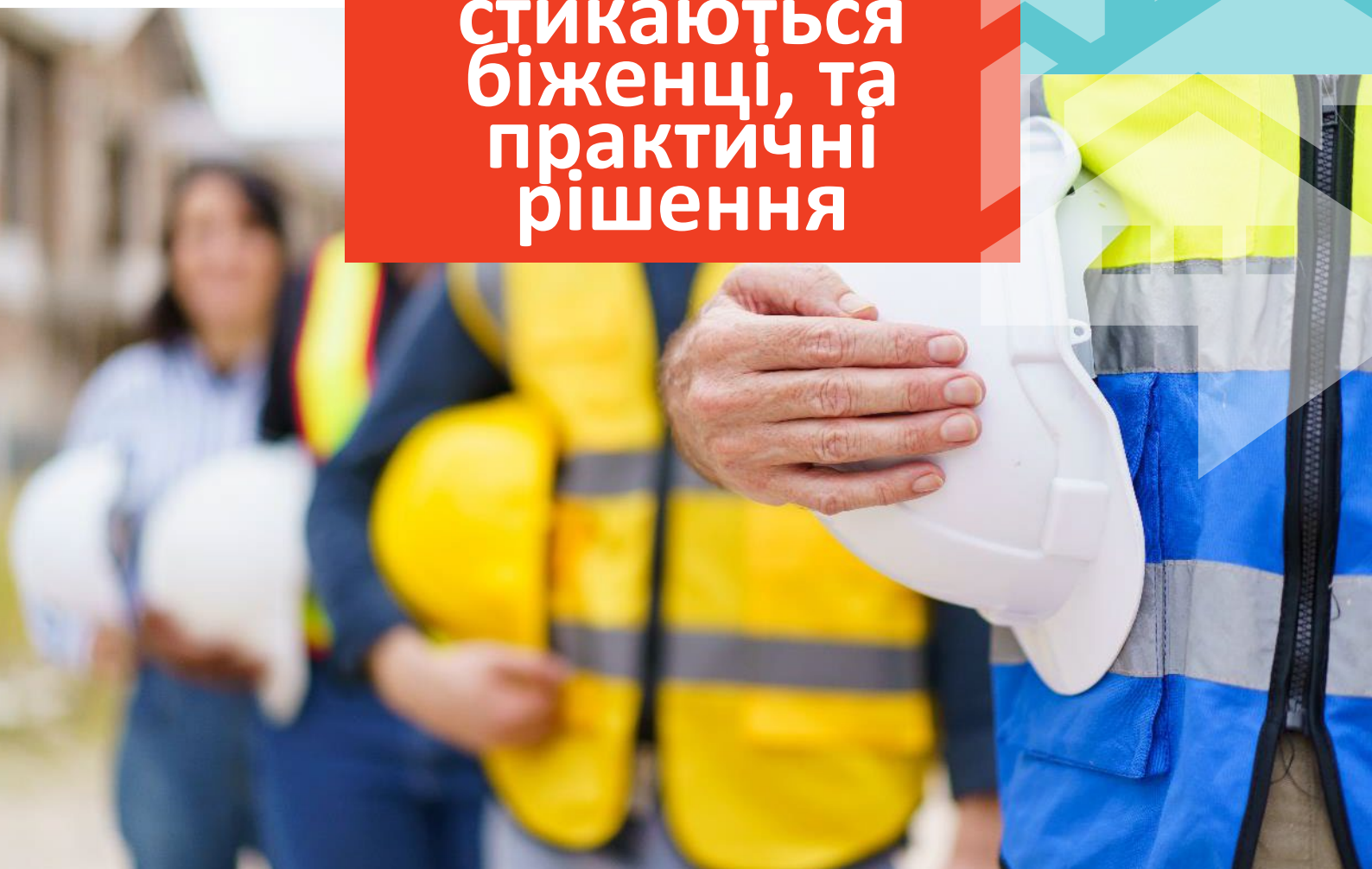
Культура на робочому місці

- Пунктуальність та надійність сприймаються серйозно
- Правила безпеки повинні дотримуватися в будь-який час
- Від працівників очікується виконання вказівок керівників
- Командна робота та співпраця є надзвичайно важливими, оскільки завдання часто розподіляються між командами

Розуміння цих очікувань допомагає новачкам швидше адаптуватися та безпечно працювати на датських будівельних майданчиках.

06

Проблеми, з
якими
стикаються
біженці, та
практичні
рішення





6. Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

Вступ до будівельного сектору в Данії може надати цінні можливості працевлаштування, але біженці часто стикаються з певними перешкодами під час початку та продовження роботи. Ці виклики пов'язані з мовою, визнанням досвіду, системами на робочому місці та особистими обставинами. У цьому розділі описано найпоширеніші виклики в Данії та практичні способи їх подолання.

6.1 Мовні бар'єри та проблеми з комунікацією

Данська мова є основною робочою мовою на будівельних майданчиках, особливо для інструкцій з безпеки та координації, хоча на багатьох майданчиках у великих або міжнародних проєктах використовується англійська мова.

Поширені проблеми

- Складнощі з розумінням інструкцій з безпеки та попереджень
- Обмежені знання датської лексики, пов'язаної з будівництвом
- Невпевненість у тому, чи варто задавати питання або повідомляти про проблеми
- Ризик непорозумінь у завантажених або галасливих умовах

Практичні рішення

- Вступні інструктажі на будівельному майданчику з використанням простої мови, наочних посібників та демонстрацій
- Короткі курси датської мови, орієнтовані на робоче середовище, що охоплюють термінологію щодо інструментів, завдань та безпеки; такі курси часто доступні безкоштовно в муніципальних мовних школах
- Системи наставництва, що поєднують новачків з досвідченими працівниками
- Керівники, які дають чіткі, короткі вказівки та перевіряють, чи все зрозуміло

Чому це важливо

Чітка комунікація покращує безпеку, впевненість та інтеграцію в колектив.



Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

6.2 Відсутність документів та визнання кваліфікації

Багато біженців прибувають до Данії, маючи будівельні навички та досвід роботи, але без офіційних документів або кваліфікації, визнаної в Данії. Відсутність дипломів, сертифікатів або документів про працевлаштування може ускладнити підтвердження своїх навичок роботодавцям і обмежити доступ до кваліфікованих посад, навіть за умови значного практичного досвіду.

Типові проблеми

- Втрата дипломів, сертифікатів або документів про працевлаштування
- Складнощі з підтвердженням досвіду роботи, набутого за межами Данії
- Недостатнє розуміння датської системи кваліфікацій
- Обмеження можливостей працевлаштування на посадах початкового рівня, незважаючи на наявні навички

Практичні рішення

- Практична оцінка навичок або випробувальні терміни на будівельних майданчиках
- Використання процесу *Individuel Kompetencevurdering (IKV)* для визнання досвіду роботи та неформальних навичок
- Визнання іноземних кваліфікацій за наявності відповідних документів
- Підтримка з боку навчальних центрів, служб зайнятості або НУО для визначення відповідних шляхів
- Покрокові вказівки щодо професійного навчання або отримання професійних сертифікатів

Допомога біженцям у визнанні їхніх навичок допомагає їм отримати доступ до безпечнішої та краще оплачуваної роботи та зменшує ризик тривалої неповної зайнятості у датському будівельному секторі.



Виклики, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

6.3 Незнання культури робочого середовища, очікувань та прав

Багато біженців, які приходять у датський будівельний сектор, не знайомі з місцевою культурою на робочому місці, очікуваннями роботодавців та своїми правами як працівників. Відмінності між практиками роботи в Данії та в країнах походження біженців можуть призвести до плутанини, непорозумінь або труднощів протягом перших тижнів роботи.

Типові проблеми

- Недостатнє розуміння данських норм на робочому місці, таких як пунктуальність, горизонтальна ієрархія, перерви та підпорядкованість
- Невизначеність щодо того, до кого звертатися на будівельному майданчику, коли виникають проблеми
- Складнощі з розумінням трудових договорів, розрахункових листів та робочого часу
- Недостатнє усвідомлення обов'язків щодо охорони праці та безпеки, а також прав працівників
- Нерішучість у висловленні занепокоєння через страх втратити роботу

Практичні рішення

- Чіткі вступні інструктажі на об'єкті з поясненням ролей, обов'язків та щоденних процедур
- Прості пояснення трудових договорів, оплати праці та робочого часу
- Інформаційні сесії щодо прав та обов'язків працівників у датській будівельній галузі, включаючи роль профспілок та колективних угод
- Підтримка з боку керівників, наставників або менторів протягом перших тижнів
- Заохочення відкритого спілкування та запитань без негативних наслідків

Допомога біженцям у розумінні культури та прав на робочому місці підвищує впевненість, зменшує конфлікти та сприяє безпечнішій та стабільнішій зайнятості у датському будівельному секторі.



Проблеми, з якими стикаються біженці, та практичні рішення

6.4 Практичні та особисті виклики, що впливають на стабільність зайнятості

Окрім перешкод, пов'язаних із робочим місцем, багато біженців у Данії стикаються з практичними та особистими проблемами, які можуть впливати на їхню здатність утримувати стабільну роботу у будівельній галузі. Ці проблеми часто пов'язані з житлом, транспортом, здоров'ям та особистим благополуччям і можуть змінюватися з часом.

Поширені виклики

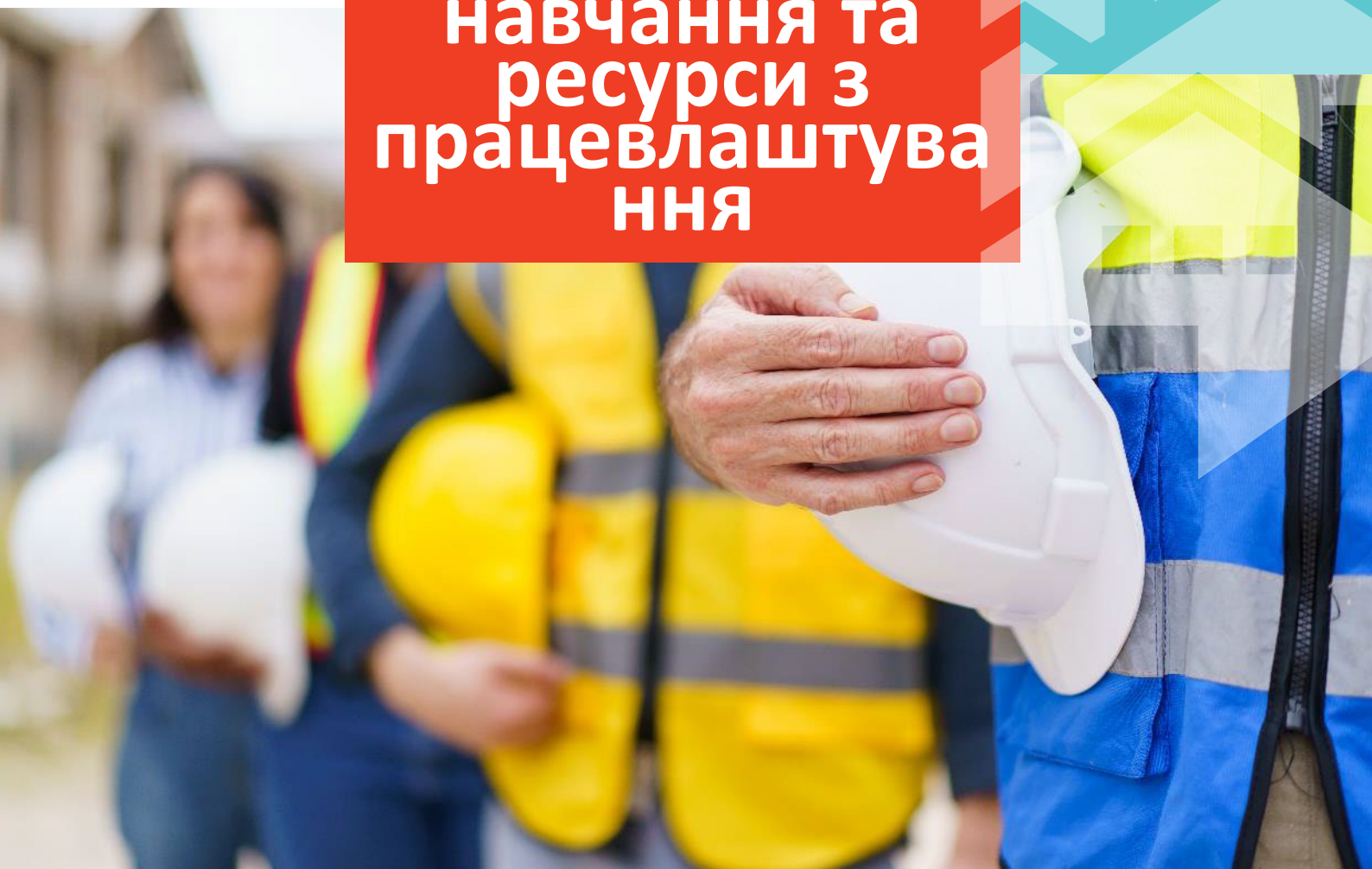
- Нестабільне або тимчасове житло, що ускладнює дотримання регулярного робочого розпорядку
- Довгі або дорогі поїздки до будівельних майданчиків, особливо коли майданчики часто змінюються
- Ранній початок робочого дня, з яким важко впоратися через обмежені можливості транспорту
- Фізична втома від важкої роботи в поєднанні з особистим стресом
- Проблеми зі здоров'ям або неліковані травми, що впливають на працездатність
- Емоційний стрес, пов'язаний із правовим статусом, розлукою з родиною або минулим досвідом

Практичні рішення

- Підтримка з боку НУО або місцевих служб для отримання більш стабільного житла
- Угоди про спільне користування автомобілем або поради щодо транспорту від роботодавців чи колег
- Чітка комунікація з роботодавцями щодо доступності та обмежень
- Доступ до послуг з охорони праці та медичної підтримки
- Гнучкі або скориговані завдання, де це можливо, у складні періоди
- Координація між службами зайнятості, соціальними працівниками та організаціями підтримки

Своєчасне вирішення практичних та особистих проблем допомагає покращити відвідуваність, зменшити втрату робочих місць та підтримує довгострокову стабільність зайнятості у датському будівельному секторі.

**Служби
підтримки,
можливості
навчання та
ресурси з
працевлаштува
ння**





7. Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

Біженці, які працевлаштовуються у будівельному секторі Данії, мають доступ до широкого спектру державних послуг, навчальних закладів та організацій, що надають підтримку. Ці послуги допомагають людям знайти роботу, здобути визнані кваліфікації, зрозуміти свої права та зберегти безпечне й стабільне працевлаштування. У цьому розділі описано найважливіші види підтримки, доступні в Данії.

7.1 Державні служби зайнятості (Jobcentre та Workindenmark)

Державні служби зайнятості Данії надають підтримку шукачам роботи, зокрема біженцям, які мають право на роботу, через муніципальні центри зайнятості та національний портал Workindenmark.

Основні послуги

Jobnet (управляється вашим місцевим Jobcentre):

<https://www.jobnet.dk>

Workindenmark (національна служба для іноземних працівників):

<https://www.workindenmark.dk>

Що пропонують ці сервіси

- Реєстрація як шукача роботи
- Доступ до вакансій у будівельній галузі
- Направлення до роботодавців та агентств тимчасової зайнятості
- Фінансування професійного навчання
- Професійна орієнтація та індивідуальні консультанти з працевлаштування
- Інформація про контракти, оплату праці та права працівників

Реєстрація у місцевому центрі зайнятості часто є першим кроком до отримання підтримки у сфері навчання та працевлаштування, зокрема в рамках Програми інтеграції (Integrationsprogrammet) для біженців.



Допоміжні послуги, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

7.2 Організації з підготовки кадрів у будівельній галузі

Існує кілька організацій, що спеціалізуються на навчанні для будівельного сектору.

Основні навчальні заклади

AMU (програми професійного навчання дорослих у будівельній галузі):

<https://www.amukurs.dk>

Erhvervsskoler (професійні коледжі, що пропонують стажування за програмами EUD та EUV): <https://www.ug.dk>

Що вони пропонують

- Професійне навчання за конкретними спеціальностями
- Стажування та програми навчання для дорослих
- Підготовка до отримання кваліфікації у будівельній галузі
- Підтримка розвитку навичок та кар'єрного зростання



Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

7.3 Визнання навичок та кваліфікацій

Надається підтримка, щоб допомогти біженцям визнати попереднє навчання або отримати датські кваліфікації.

Основні органи

- Данське агентство з питань вищої освіти та науки (визнання іноземних кваліфікацій): <https://ufm.dk>
- IKV через професійні коледжі (індивідуальна оцінка компетентності для дорослих у сфері професійної освіти та навчання): <https://www.uvm.dk>

Підтримка включає

- Інформацію про шляхи визнання кваліфікації
- Рекомендації щодо подання заявок на IKV та маршрутів професійної освіти для дорослих в рамках EUV
- Консультації щодо відповідних кваліфікацій та навчальних програм

7.4 Професійне навчання та фінансова підтримка

Біженці можуть отримати доступ до фінансування навчання через державні або регіональні програми.

Види підтримки навчання

- EUD (*Erhvervsuddannelse*) – дуальна програма професійної підготовки
- EUV (*Erhvervsuddannelse for Voksne*) – програма професійної підготовки для дорослих
- Короткі курси AMU та галузеві сертифікати з техніки безпеки або технічні сертифікати
- Курси підвищення кваліфікації за конкретними професіями

Фінансування часто надається через місцевий центр зайнятості, допомогу VEU (*Voksen- og Efteruddannelsesgodtgørelse*) або галузеві програми навчання.



Служби підтримки, можливості навчання та ресурси з працевлаштування

7.5 НУО та організації, що надають підтримку біженцям

Багато організацій у Данії надають підтримку біженцям у працевлаштуванні та інтеграції.

Приклади організацій, що надають підтримку

Данська рада з питань біженців (DRC): <https://drc.ngo>

Mellemfolkeligt Samvirke (ActionAid Denmark): <https://www.ms.dk>

Foreningen Nydansker (інтеграція на робочому місці): <https://www.foreningen-nydansker.dk>

Данський Червоний Хрест (Røde Kors): <https://www.rodekors.dk>

Надана підтримка

- Консультації з питань працевлаштування та допомога у пошуку роботи
- Допомога у розумінні контрактів та платіжних відомостей
- Юридичні консультації з питань роботи та проживання
- Мовні курси
- Соціальна та психологічна підтримка

7.6 Платформи з пошуку роботи та канали працевлаштування

Вакансії у будівельній галузі в Данії можна знайти через кілька каналів.

Інтернет-платформи

Jobnet (національна державна дошка оголошень про вакансії): <https://www.jobnet.dk>

Jobindex: <https://www.jobindex.dk>

Workindenmark: <https://www.workindenmark.dk>

Інші канали

Агентства тимчасової зайнятості (*vikarbureauer*), широко використовуються у будівництві

Прямі заявки до місцевих будівельних компаній

Рекомендації через навчальні центри та НУО

Профспілка будівельників 3F надає багатомовні рекомендації щодо заробітної плати та прав: <https://www.3f.dk>



www.welcomeworkproject.eu

